**АНОТАЦІЯ**

**на кваліфікаційну роботу**

**спеціальності «Філологія»**

**Куценка Євгена Сергійовича**

**на тему «Особливості відтворення англомовних фразових дієслів в українських перекладах (на матеріалі художнього дискурсу)»**

**Мета** цього дослідження полягає у визначенні особливостей уживання і перекладу англомовних сполучень дієслів із постпозитивно розташованим компонентом на українську мову.

**Об’єктом** даного дослідження є лексико-граматичні утворення, які складаються, як правило, з односкладового дієслова й розташованого за ним постпозитива, головним чином, вираженого прислівником.

**Предметом** дослідження є переклад таких сполучень.

**Матеріалом дослідження** є роман Джерома Селінджера «Над прірвою у житі». Методом суцільної вибірки було відібрано та досліджено близько 200 прикладів фразових дієслів.

**Наукова апробація** результатів дослідження здійснена на наукових конференціях: Міжнародній науково-практичній конференції «Соціально-гуманітарні науки, економіка, право: нові виклики, практика інновацій» (м. Полтава, травень 2020 р.); Всеукраїнській науково-практичній конференції «Актуальні проблеми суспільно-політичного дискурсу в лінгвістиці» (м. Полтава, 5 грудня 2019 р.) та Всеукраїнській науково-практичній конференції «Актуальні питання теоретичної та прикладної лінгвістики» (м. Полтава, 10 грудня 2020 р.).

**Структура дослідження.** Робота складається зі вступу, трьох розділів та висновків до них, загальних висновків та списку використаних джерел із 60 найменувань, у тому числі 19 іноземними мовами. Загальний обсяг роботи викладений на 82 сторінках друкованого тексту.

**Ключові слова**: лексико-граматичні утворення, постпозитив, односкладове дієслово, способи перекладу.

**SUMMARY**

**for qualifying work**

**specialty "Philology"**

**Kutsenko Yevhen Serhiiovych**

**on the topic "Peculiarities of reproduction of English phrasal verbs in Ukrainian translations (on the material of artistic discourse)"**

**The purpose** of this study is to determine the features of the use and translation of English combinations of verbs with a postpositive component in the Ukrainian language.

**The object** of this study is lexical and grammatical formations, which usually consist of a one-syllable verb and a postpositive located behind it, mainly expressed by an adverb.

**The subject** of research is the translation of such combinations.

**The material** of the research is Jerome Salinger's novel "Catcher in the Rye". About 200 examples of phrasal verbs were selected and studied by the method of continuous sampling.

**The structure** of the study. The work consists of an introduction, three sections and conclusions to them, general conclusions and a list of used sources from 60 titles, including 19 foreign languages. The total volume of the work is set out on 82 pages of printed text.

**Key words**: lexical and grammatical formations, postpositive, one-syllable verb, translation methods.